

# UIS-BULLETIN

1978  
2 (18)

**UNION INTERNATIONALE DE SPÉLÉOLOGIE**

EDITE EN JUIN 1979 + EDITED JUNE, 1979 + AUSGEGEBEN IM JUNI 1979

## VERS UNE LISTE DES INSTITUTIONS SPELEOLOGIQUES

Les membres du Bureau de l'Union Internationale de Spéléologie ont décidés pendant leur séance à Porrentruy (Jura suisse) le 16 septembre 1978 d'établir les listes suivantes:

- 1) Liste des Fédérations spéléologiques de caractère national (y compris la spéléologie touristique ou sportive, la spéléologie scientifique et la karstologie)
- 2) Liste des Institutions scientifiques de spéléologie (Laboratoires, Instituts universitaires ou extra-universitaires etc.)
- 3) Liste des Centres Nationaux de Documentation spéléologiques (par exemple des bibliothèques)

Il s'agit d'un projet de documentation spéléologique qui semble très nécessaire pour connaître mieux les structures très différentes de la spéléologie dans les divers pays-membres de l'Union Internationale de Spéléologie. Il est envisagé de publier ce matériel aussi tôt que possible.

Dans les listes doivent figurer les Fédérations de Sociétés Spéléologiques ou de Clubs, National Councils, Comités Nationaux, les organisations nationales indépendantes de membres individuels (par exemple l'Association Française de Karstologie) et des institutions comparables.

Le bureau de l'UIS a décidé d'inviter les délégués nationaux de contribuer à cet initiative pour leurs pays respectives. Il oblige aux secrétaires adjoints de coordonner le matériel rassemblé. Une telle liste a été souvent demandée du secrétariat général par des organisateurs de colloques ou de congrès ou par des organisations spéléologiques cherchant des contacts internationaux.

Le bureau de l'Union Internationale de Spéléologie a l'intention de discuter les résultats provisoires de cette initiative pendant son prochain séance qui se tiendra grâce à une invitation de l'Association Polonaise de l'Alpinisme à Zakopane (Tatra polonais) au commencement de l'octobre 1979.

# NOTES

La plupart des feuilles d'information et surtout le tableau des manifestations spéléologiques ont été préparées pour la publication en novembre 1978. Malheureusement, une crise financière de l'UIS a provoquée un long retard dans la parution de l'UIS-Bulletin. Ainsi, le numéro 2/1978 (numéro 18 de la série complète) va être distribué au moins sept mois après la date prévue.

La séance du Bureau de l'UIS à Porrentruy (Suisse) le 16 septembre 1978 n'a pas pu trouver une solution pour le problème qui se pose par l'augmentation des dépenses - surtout des frais postaux - d'une part et par l'arrivée très irrégulière des contributions annuelles par les pays-membres d'autre part.

Le secrétariat général de l'UIS vous prie donc de comprendre que l'activité administrative a été très réduite ces mois passés et que surtout le tableau des dates de colloques et congrès soit régionaux ou nationaux arrive trop tard. A la date de la distribution de ce bulletin, quel quesuns des manifestations indiquées sont déjà passées...

Le secrétariat général vous prie aussi d'excuser qu'un grand nombre d'informations d'intérêt général donné par des collaborateurs dans beaucoup de pays n'ont pas encore pu être publiées.

Hubert Trimmel

---

## ADRESSES

## LISTE DES DELEGUES

La liste complète des délégués et suppléants a été publiée dans le bulletin 1/1978 (pp. 5 - 7). Il faut noter les changements et suppléments suivants:

Luxembourg:

Guy SCHINTGEN, 60, Ernzenberg, L-Ernzen, Luxembourg (nouvelle adresse)

Pays-Bas:

Herman W. de SWART, Snippenhoek 2, NL-2317 WX Leiden, Holland (nouvelle adresse)

U. R. S. S. :

Prof. Vladimir V. ILYUKHIN, p. b. 952, Moskwa G-501, SU-119501, U. d. S. S. R.  
Dr. Viktor DUBLJANSKI, ul. Gogolja 37/2, SU-333000 Simferopol, U. d. S. S. R.

Par leur confirmation écrite, la République de Santo Domingo et l'U. R. S. S. sont maintenant devenues des membres définitifs de l'UIS.

---

La contribution annuelle des pays-membres de l'Union Internationale de Spéléologie à été fixée par une décision pendant le 7ème Congrès International de Sheffield à 60 US-Dollar. Cette somme peut être réduite à un minimum de 10 dollars pour les pays possédant seulement un nombre très limité de spéléologues. Les responsables des pays-membres sont invités d'envoyer la contribution au compte bancaire suivant:

Dr. Hubert Trimmel/Union International de Spéléologie  
Compte No. 244-104-851, Österreichische Länderbank A. G.  
A-1011 Wien, Am Hof, Autriche - Europe.

Toute autre correspondance doit être adressée au siège officiel de l'UIS (Dr. Hubert Trimmel, c/o Bundesdenkmalamt, Hofburg, A-1010 Wien, Autriche).

# Speleological Events

## Manifestations spéléologiques

## Höhlenkundliche Veranstaltungen

Some speleological events in different countries are indicated on the following pages. Further information is available in all cases by the announced addresses. For many events, the General Secretary of the International Union of Speleology no has detailed information. Otherwise, the list is incompletely for the same reason.

Quelques manifestations spéléologiques organisées dans des pays différentes sont indiquées aux pages suivantes. Des informations détaillées peuvent être demandées des organisateurs respectives. Malheureusement le secrétariat général de l'Union Internationale de Spéléologie ne dispose pas du programme détaillé de tous les manifestations indiquées. D'autre part la liste indiquée n'est pas complète à cause de l'absence de nouvelles des organisateurs.

Auf den folgenden Seiten sind einige höhlenkundliche Veranstaltungen in verschiedenen Ländern angekündigt. Nähere Einzelheiten sind bei den angegebenen Adressen zu erfragen. Leider verfügt das Generalsekretariat der Internationalen Union für Speläologie selbst nicht über alle Detailprogramme. Die veröffentlichte Liste ist andererseits ebenfalls infolge des Fehlens rechtzeitig eingelangter Informationen sicherlich unvollständig.

Send please basic information and dates concerning all manifestations planned for 1980 to the General Secretary of the International Union of Speleology before september 30, 1979 ! It is impossible to confirm the publication if any information will arrive later.

Veuillez envoyer s'il vous plait les dates et les informations nécessaires concernant les manifestations spéléologiques en 1980 au secrétariat Général de l'Union Internationale de Spéléologie le 30 septembre 1979 le plus tard. Une publication ne peut pas être garantie après cette date.

Teilen Sie bitte die notwendigen Daten für alle höhlenkundlichen Veranstaltungen, die für das Jahr 1980 geplant sind, dem Generalsekretariat der Internationalen Union für Speläologie spätestens bis zum 30. September 1979 mit. Die Veröffentlichung später einlangender Informationen kann nicht zugesichert werden.

---

En confirmant la source, la reproduction des textes de l'UIS-Bulletin est permise généralement.

The reproduction of reports and information from the UIS-Bulletin is allowed with reference.

Der Abdruck von Nachrichten aus dem UIS-Bulletin ist unter Quellenangabe jederzeit gestattet!

---

Herausgeber, Eigentümer und Verleger: Internationale Union für Speläologie. Verantwortlicher Schriftleiter: Univ. Doz. Mag. Dr. Hubert Trimmel. - Herstellung: Günter Stummer. - Alle: c/o Bundesdenkmalamt, Hofburg, Säulenstiege, 2. Stock. A-1010 Wien, Österreich (Austria)

4

	Organisateur	Date	Lieu	Type de manifestation	Adresse pour information
o	Hugo Obermaier - Gesellschaft zur Erforschung des Eiszeitalters und der Steinzeit	1979-04-17 - 1979-04-21	Innsbruck (Österreich)	Mitgliederversammlung und Vortragstagung, Exkursionen nach Kufstein (Tischhoferhöhle) und in den Raum von Trient	Institut für Ur- und Frühgeschichte Kochstraße 4 D-8520 Erlangen, BRD
»	Comitato Regionale per la difesa dei fenomeni carsici Comunità Montana del Carso	1979-04-27 - 1979-04-29	Castelnuovo di Sagrado (Gorizia, Italia)	Primo Convegno sull'ecologia dei territori carsici (Temi: Protezione delle grotte, Riserve carsiche, Inquinamenti in territori carsici, et al.)	Azienda Autonomo Soggiorno e Turismo Via Ciotti, Pal. Torriani I-34072 Gradisca d'Is.
»	Sveriges Speleolog-Förbund	1979-05-24 - 1979-05-27	Ullånger (Sverige)	National Annual Speleological Meeting	Sveriges Speleolog-Förbund, Fack S-102 60 Stockholm
»	Fédération Française de Spéléologie	1979-06-01 - 1979-06-04	Marseille (France)	Congrès National de Spéléologie	Fédération Française de Spéléologie 130, rue Saint-Maur F-75011 Paris
»	Sveriges Speleolog - Förbund	1979-07-28 - 1979-08-05	Bjurälven Karst Area (N of Gäddede)	Mountain Caving Camp	Sveriges Speleolog-Förbund, Fack S-102 60 Stockholm
»	National Cave Rescue Commission of National Speleological Society	1979-07-29 - 1979-08-04	Albany (N. Y.)	Second National Cave Rescue Seminar (United States)	Nat. Speleolog. Society Cave Avenue Huntsville, Ala. 35810
»	National Speleological Society	1979-08-05 - 1979-08-12	Pittsfield (Massachusetts)	National Speleological Society Annual Convention	Nat. Speleolog. Society Cave Avenue Huntsville, Ala. 35810
o	Forschungsgruppe Höhle und Karst Franken (Bundesrep. Deutschland)	1979-08-10 - 1979-08-19	Fränkische Alb (B. R. D.)	Internationales Höhlenforschertager (International Cavers Camp)	Karl Hager Lange Zeile 50 D-8500 Nürnberg, BRD
+	Commission de la Dénudation Karstique, Association Française Karstologie	1979-09-09 - 1979-09-13	Aix - Marseille Nîmes (France)	Dénudation Karstique Symposium	M. le prof. Jean Nicod 29, av. R. Schuman F-13621 Aix-en-Prov.

»	British Cave Research Association (BCRA)	1979-09-15 - 1979-09-16	UMIST Manchester	BCRA National Conference	Jan Penney, Secretary 9, Grandview Road Thundersley, Essex, UK
o	Landesverein für Höhlenkunde in Wien und Niederösterreich	1979-09-17 - 1979-09-22	Wien(Österreich)	Internationales Symposium zur Geschichte der Speläologie	Dr. Robert Seemann Naturhistor, Museum Burgring 7, A-1014 Wien
+	UIS-Commission de Spéléo-Secours et Polski Związek Alpinizmu	1979-10-01 - 1979-10-06	Tatra Mountains	Ve Réunion Internationale de Spéléo-Secours	Polski Związek Alpinizmu ul. Sienkiewicza 12/439 PL-00010 Warszawa
o	THO Postojnska jama TOZD "Jama" Postojna	1979-10-19 - 1979-10-21	Postojna (Jugoslavija)	Internationales Symposium über die Rolle der Höhle v. Postojna in Wissenschaft und Touristik	Organizacijski odbor Simpozija Postojnska jama, YU-66230 Postojna
»	Verband der Deutschen Höhlen- und Karstforscher	1979-10-19 - 1979-10-21	Ennepetal (Westfalen, BRD)	21. Jahrestagung des Verbandes der Deutschen Höhlen- und Karstforscher	Rudi Kreutzer, Birkenstraße 6 D-8059 Eichenried, BRD
»	Verband österreichischer Höhlenforscher	1979-10-26 - 1979-10-28	St. Lorenzen/Mürz (Steiermark)	Jahrestagung des Verbandes österr. Höhlenforscher	Verband öst. Höhlenforscher, Ob. Donaustr. 99 A-1020 Wien
»	Commissione Speleologica "Jama" Sezione di Pordenone CAI	1979-11-09 - 1979-11-11	Pordenone (Friuli-Venezia Giulia, Italia)	40 Convegno si Speleologia del Friuli-Venezia Giulia	CAI Pordenone Via Beato Odorico, CP 112 I-33170 Pordenone
»	Departamento Técnico de la Escuela Catalana de Espeleologia	1979-12-08 - 1979-12-09	Barcelona (Espana)	VII <sup>e</sup> Simposium d' Espeleologia técnica i material	Escola Catalana d' Esp. Apartado de Correos No. 9005, Barcelona

Des changements des dates et du programme sont possible. Contactez les organisateurs s' il vous plait !  
Changes of dates and programmes are possible. Please contact the organizers !  
Änderungen der Daten und des Programmes sind möglich. Nehmen Sie bitte mit den Veranstaltern Kontakt auf!

The Conference organized by the "Commission de l'Alpinisme Souterraine" of the Association Polonaise d'Alpinisme will take place from 1st to 6th October 1979 in the Kalatowki Hotel about 4 km from the Centre of the city of Zakopane in the Tatra National Park (Poland). The number of the participants is limited (120 persons) and an inscription of accompanying persons cannot be accepted.

The subject of the conference will be "The activity of Unprofessional Groups of Cave Rescuers". The organizers suggest to exchange views on the following problems:

- Organization and Structure of unprofessional rescue groups
- Equipment used in rescue actions
- Cooperation between unprofessional and professional rescue groups
- Other problems connected with the main subject of discussions.

The total costs of participation including registration fee, accommodation and food will be 70 US-Dollars. The invitation to the Conference necessary to obtain the Polish visa and to be released from the obligation of changing a certain amount of foreign currency per every day (obligatory for ordinary tourists) will be sent by the organizers to the participants as soon as possible.

More information is given by the Organizing Committee by Information Card, to obtain by Polski Związek Alpinizmu, PL-00 010 Warszawa, ul. Sienkiewicza 12/439. Please note "Speleosecours" on the envelope.

The summaries of papers are to send before August 15, 1979 to the Organizers.

#### REUNION DES ENSEIGNANTS EN SPELEOLOGIE DES PAYS DE LANGUE FRANCAISE - LONS-LE-SAUNIER, octobre 1979.

Les dirigeants de l'Ecole Française de Spéléologie, les dirigeants des Stages de la Société Suisse de Spéléologie et le Département de l'Enseignement spéléologique de l'UIS invitent à cette Réunion qui aura lieu les samedi 13, dimanche 14 et lundi 15 octobre 1979. La Réunion sera organisé au Centre de Plein-Air de Chalain près Lons-le-Saunier (Département de Jura, France). Le prix (logement et nourriture) sera très modeste, environ 100 à 120 Ffr.

Les buts de la rencontre sont: Contactes entre les Enseignants et Responsables de l'enseignement spéléologique de langue française; examen et discussions sur les problèmes de l'enseignement spéléologique; amélioration des échanges de documents et cours.

Sont invités à participer à cette rencontre:

- Les Enseignants et Responsables de l'enseignement spéléologique des pays de langue française;
- Les Membres du Bureau de l'Union Internationale de Spéléologie;
- Les Membres du Département "Enseignement spéléologique" de l'UIS;
- Les Délégués des pays-membres de l'UIS;
- Les Présidents des Fédérations Nationales.

Toutes les personnes intéressées par cette rencontre sont priées de contacter aussi tôt que possible le Président du Département de l'Enseignement, M. Maurice Audétat, 163 Avenue de Morges, CH-1004 Lausanne, Suisse.

#### 4th INTERNATIONAL CAMP OF CAVE DIVING

The Camp will be realized during the last week of August or the first week in September at Nîmes (France) by the Fédération Française de Spéléologie in connection with the UIS-Commission for Cave Diving. Further information will be given by the Chairman of the Commission, Mr. Piskula, or by Mr. Daniel Andres, 9 rue Henri Barbusse, F-38600 Fontaine, France.

# Manifestations internationales d'autres institutions

## Coming events of different institutions

### Internationale Veranstaltungen anderer Institutionen

VALCAMONICA SIMPOSIUM III: LES EXPRESSIONS INTELLECTUELLES DE L'HOMME PREHISTORIQUE - Valcamonica, 28 juillet - 2 août 1979.

Cette Symposium est organisé par le "Centro Camuno di Studi Preistorici" et par l' "International Association for the Study of Prehistoric and Ethnologic Religions". Les organisateurs souhaitent que ce Symposium soit un moyen de communication et qu'il suscite un dialogue entre les savants de différents pays, intéressés par la spiritualité de l'homme préhistorique.

Les communications seront réparties en trois sections:

- 1) Origine des manifestations rituelles et religieuses;
- 2) Expressions intellectuelles et religieuses des peuples sans écriture;
- 3) Art rupestre et religion.

Deux ou trois demi-journées d'excursion sont prévues pendant la durée du Symposium, afin de permettre aux participants la visite des sites d'art rupestre de Valcamonica et des lieux d'intérêt archéologique et historique.

Les langues officielles du Symposium seront: le français, l'italien et l'anglais.

Pendant la Symposium auront lieu les réunions des organismes suivants:

- Commission for Post-Paleolithic rock art (UISPP, UNESCO)
- Comité Permanent et Conseil Executif de l'I.A.S.P.E.R.

Les formulaires d'inscription et toute information peuvent être obtenues par le Secrétariat de la Symposium sous l'adresse suivante:

Centro Camuno di Studi Preistorici

I-25044 Capo di Ponte (Bs), Italia

Tél. 0364/42091

X CONGRESO DE LA UNION INTERNACIONAL DE CIENCIAS PREHISTORICAS Y PROTOHISTORICAS - Ciudad de México, 19 - 24 de octubre de 1981.

Le Dixième Congrès de l'Union Internationale des Sciences Préhistoriques et Protohistoriques aura lieu à la ville de Mexico, du 19 au 24 octobre 1981. Le Président du Congrès sera M. le professeur Gaston GARCIA CANTU, le secrétaire général M. le professeur Jose L. LORENZO.

Le Comité d'organisation est en train d'établir une liste des intéressés, soit qu'ils assistent ou non.

The Xth Congress of the International Union of Prehistoric and Protohistoric Sciences will be held in Mexico-City from the 19th to the 24th October 1981.

The Organizing Committee is now trying to establish a list of interested persons.

Der 10. Kongress der Internationalen Union der prähistorischen und protohistorischen Wissenschaften wird vom 19. bis 24. Oktober 1981 in Mexico City stattfinden. Das Organisationskomitee hat bereits begonnen, eine Liste der Interessenten - teilnehmender und nicht teilnehmender Mitglieder - zusammenzustellen.

Please contact:

Comite Organizador, X Congreso UISPP

Moneda 16, Apdo. 56-289

Mexico 1, D.F.

Mexico

# Manifestations de caractère national

## Veranstaltungen nationalen Charakters

### National Events

#### ITALIA

Il Gruppo Speleologico Marchigiano CAI Ancona su incarico della Commissione Centrale per la Speleologia del Club Alpino Italiano, organizza il Terzo Corso di Accertamento per Istruttori Nazionali che si terrà a S. Vittore di Genga (Frasassi), provincia di Ancona, nel periodo 23 agosto - 2 settembre 1979. Il numero massimo dei partecipanti è fissato, per motivi organizzativi e di sicurezza, in 20. Tutta la corrispondenza dovrà essere inviata a: Segretaria Scuola Nazionale di Speleologia, c/o Roberto Polverini, Via del Poggio Ameno, 106, I-00147 Roma, Italia.

Enti patrocinatori sono: Regione Marche, Provincia di Ancona, Comunità Montana "Alta Vallesino" e Consorzio Frasassi.

Il Gruppo Autonomo Speleologico Jesino e il Gruppo Speleologico Marchigiano CAI Ancona organizzano nel periodo 14 - 17 marzo 1980 in Ancona il Convegno Nazionale "Speleologia come realtà Sociale". Durante i lavori del Convegno è prevista la presentazione e discussione di comunicazioni sulla ricerca speleologica al servizio della società (turismo, idrogeologica carsica, ecc.). Inoltre verranno organizzati due incontri-dibattito avanti come tema: Corsi di speleologia: impostazione e finalità, e Problemi e prospettive dell'organizzazione speleologica in Italia. Il Convegno sarà concluso lunedì 17 marzo 1980 da due escursioni a) alla Grotte Grande del Vento (S. Vittore di Genga) e b) al sentiero dei gradoni (S. Vittore di Genga), l'ottima panoramica della gola di Frasassi e visita al Foro degli Occhialoni (arco naturale di rilevante interesse paesaggistico). Tutta la corrispondenza del Convegno va indirizzata a: Segretaria Convegno Nazionale "Speleologia come realtà Sociale", c/o Gruppo Autonomo Speleologico Jesino, Via Maratta 10, I-60035 Jesi, Italia.

#### CUBA

The Cuban Speleological Society will celebrate, in 1980, the 40th anniversary of its foundation. At this festive occasion, a scientific symposium will be held in Havana sponsored by the Cuban Academy of Sciences in January 15-19, 1980. The symposium will be organized in a group of working sections covering all branches of speleology.

All speleological groups or societies are invited to submit papers concerning their activities to be read at the symposium and published in a special volume. All official languages of the UIS are admissible; the text should be typed (double-spaced) on leaves of normalized size (max. 20 pages). A short summary is necessary. The text can be completed with photos, maps or graphs of a good quality in order to be easily published without any arrangement.

The papers, as well as congratulatory letters, are to be delivered to the President of the Cuban Speleological Society, c/o Cuban Academy of Science, Capitolio Nacional, La Habana, Cuba, not later than December 15th, 1979.



# DERNIÈRES NOUVELLES

## LAST NEWS      LETZTE NACHRICHTEN

PRELIMINARY INFORMATION FOR FURTHER EVENTS IN 1980  
INFORMATION PRELIMINAIRE CONCERNANTE DES REUNIONS EN 1980  
VORINFORMATION ÜBER WEITERE VERANSTALTUNGEN IM JAHRE 1980

En printemps 1980, la Sixième Symposium de Spéléothérapie sera organisée selon une décision de la Commission respectivement prise à la fin de la Réunion d'Oberzeiring en 1978 à Monsummano Terme (Toscana, Italie). Le premier circulaire est en préparation.

La Conférence Régionale Européenne de Spéléologie aura lieu à Sofia (Bulgarie) entre le 23 et le 28 septembre 1980. Il y aura de plus des excursions avant et après le Congrès. Pendant cette Conférence une Assemblée du Bureau de l'Union Internationale de Spéléologie et un Rencontre des Délégués Nationaux des pays européens sont prévues. Le premier circulaire est en distribution.

Pour l'automne 1980, des organisateurs locaux préparent une Réunion internationale des Grottes Aménagées à Borgo Verezzi (Ligurie, Italie). Les détails ne sont pas encore fixés; l'Union Internationale de Spéléologie espère que cette réunion puisse être organisée sous ses auspices. A cette occasion, une séance du Comité Scientifique pour la conservation des cavernes aménagées, dirigé par M. le professeur Caumartin, est envisagée.

In spring 1980, the Sixth Symposium of Speleotherapy will be realized in Monsummano Terme (Toscana, Italy) including a visit of the Grotta Giusti. The first circular with detailed information is in preparation.

The European Regional Conference of Speleology will be organized in Sofia (Bulgary) between the 23 and the 28 september 1980. Excursions to Bulgarian cave regions have been envisaged before and after the Congress. During the Congress, assemblies of the Bureau of the International Union of Speleology and of the National Delegates from the European member-countries are planned. The first circular is now in distribution.

For the autumn 1980, local organizers have planned an International Meeting of Show Caves in Borgo Verezzi (Liguria, Italy). It is to be hoped that this event will be realized under the patronage of the International Union of Speleology. Details will be fixed during the next time. During this event, a session of the International scientific Committee for Conservation of Show Caves, directed by Mr. Caumartin, is envisaged.

Im Frühjahr 1980 wird das 6. Symposium für Speläotherapie gemäß dem in Oberzeiring im Jahre 1978 gefaßten Beschluß in Monsummano Terme (Toscana, Italien) stattfinden. Das erste Zirkular ist in Vorbereitung.

Die Europäische Regionalkonferenz für Speläologie wird zwischen dem 23. und dem 28. September 1980 in Sofia stattfinden. Vor und nach dem Kongreß werden Exkursionen in bulgarische Höhlengebiete durchgeführt werden. Während des Kongresses sind Sitzungen des Büros der Internationalen Union für Speläologie und eine Zusammenkunft der nationalen Delegierten der europäischen Mitgliedsstaaten vorgesehen. Das erste Zirkular wird derzeit verteilt.

Für den Herbst 1980 haben lokale Veranstalter ein internationales Treffen der Schauhöhlenverwaltungen in Borgo Verezzi (Ligurien, Italien) geplant. Das nähere Programm ist noch nicht bekannt. Die Internationale Union

für Speläologie strebt an, diese Veranstaltung unter ihrer Patronanz abzuwickeln. Bei dieser Gelegenheit ist auch eine Arbeitssitzung des Wissenschaftlichen Komitees für den Schutz von Schauhöhlen, das von Herrn Professor Caumartin geleitet wird, vorgesehen.

EIGHTH INTERNATIONAL CONGRESS OF SPELEOLOGY  
HUITIEME CONGRES INTERNATIONAL DE SPELEOLOGIE  
ACHTER INTERNATIONALER KONGRESS FÜR SPELÄOLOGIE

The eighth International Congress of Speleology will be held at Western Kentucky University in Bowling Green, Kentucky, United States of America, from 19 to 24 July, 1981. Sessions will be held in all areas of speleology but their scope will depend upon the papers offered for presentation. One idea of the organizing committee is to organize "poster sessions", in which the important aspects of certain papers are kept on display in an exhibition room. Rather than formal, oral presentations discussion periods with the author are scheduled. Attendees would be able to study the materials at times when the authors are absent. These papers will also be published in the Proceedings. Reactions to this proposal for "poster sessions" would be appreciated.

The first circular will be distributed to all speleologists receiving also the UIS-Bulletin in next time.

Le Huitième Congrès International de Spéléologie aura lieu à Western Kentucky University, Bowling Green, Kentucky, Etats-Unis, du 19 au 24 juillet 1981. Il y aura des sessions en toute spécialité. On envisage aussi la possibilité d'arranger des "poster sessions", c'est-à-dire que des aspects importants de certaines communications se trouveront en forme d'affiche dans un salon d'exposition où l'auteur, au lieu de faire une présentation formelle, tient des discussions aux heures fixes. Les participants peuvent étudier le matériel affiché à n'importe quelle heure pendant le congrès. Ces communications seront publiées dans les "Proceedings". Informez le comité d'organisation des pensées concernant les chances de succès de ce projet.

Le premier circulaire sera distribué à tous les spéléologues recevant régulièrement l'UIS-Bulletin en quelques semaines.

Der Achte Internationale Kongreß für Speläologie wird in der Zeit vom 19. bis 24. Juli 1981 an der Western Kentucky University in Bowling Green, Kentucky, Vereinigte Staaten, stattfinden. Bei den Sitzungen des Kongresses werden alle Teilgebiete der Speläologie behandelt werden; der Rahmen wird durch die angemeldeten Vorträge festgelegt werden. Das Organisationskomitee zieht in Betracht, "Poster sessions" abzuhalten. Bei diesen werden wichtige Aspekte einiger Vorträge in einem Raum ausgestellt, der speziell für diesen Zweck bereitgestellt ist. Diese Vorträge werden nicht gehalten, aber in den Kongreßakten veröffentlicht werden. Der Autor wird aber zu bestimmten Zeiten anwesend sein, um mit interessierten Personen über das dargestellte und vorgelegte Thema zu diskutieren. Für die Kongreßteilnehmer besteht auch in Abwesenheit des Autors während des ganzen Kongresses die Möglichkeit, das ausgestellte Material zu besichtigen. Das Organisationskomitee bittet um die Meinung der Speläologen zu dieser Idee. Das erste Zirkular für den Kongreß wird in nächster Zeit versandt werden, unter anderem an alle jene Speläologen, die regelmäßig das UIS-Bulletin erhalten.

Further information:

Informations supplémentaires:

Weitere Informationen:

Professor Rane L. Curl  
Chairman of the Eighth International Congress  
of Speleology  
Department of Chemical Engineering  
University of Michigan  
Ann Arbor, MI 48109 USA

# RESOLUTION

## CONCERNANTE LA REGION PROTEGEE "HAINHOLZ" DANS LA REPUBLIQUE FEDERALE ALLEMANDE

Le Bureau de l'Union Internationale de Spéléologie a pris connaissance du fait que la région déclarée réserve naturelle du "Hainholz" près de Düna (Südharz), qui est le dernier reste d'une région karstique en gypse en état naturel, est en danger par des raisons économiques. La résolution suivante a été décidée par les membres du bureau pendant la séance du 16 septembre 1978 tenue à Porrentruy (Jura suisse) à l'unanimité:

Das Büro der Internationalen Union für Speläologie hat mit größtem Bedauern zur Kenntnis genommen, daß der Bestand des Naturschutzgebietes "Hainholz" im Südharz (Bundesrepublik Deutschland) durch die bestehenden wirtschaftlichen Interessen an diesem Gebiet ernstlich gefährdet ist.

Angesichts der Tatsache, daß dieses Naturschutzgebiet den letzten Rest einer weitgehend im Naturzustand erhalten gebliebenen Gipskarstlandschaft größerer Ausdehnung darstellt, und daß weder die Bundesrepublik Deutschland noch die übrigen westeuropäischen Staaten über ähnliche, vergleichbare Gipskarstgebiete verfügen, fordert die Internationale Union für Speläologie alle Naturwissenschaftler, Behörden und Institutionen auf, für die Erhaltung und Ausweitung dieses Naturschutzgebietes einzutreten.

Als Gipskarstgebiet ist das "Hainholz" ein Gebiet von internationalem Rang, dessen wissenschaftlicher Wert dem vorübergehenden wirtschaftlichen Nutzen den seine Zerstörung mit sich bringen würde, nicht geopfert werden darf.

Cette résolution a été envoyée aux autorités régionales, soussignée par tous les participants de la séance du bureau de l'UIS. Le secrétaire général a reçu la réponse suivante, datée du 16 octobre 1978 (Zl. 109 HI-22 223/Hi 11):

BEZIRKSREGIERUNG BRAUNSCHWEIG  
Außenstelle Hildesheim

Sehr geehrter Herr Dr. Trimmel !

Für die Übersendung der Resolution zur Erhaltung des Naturschutzgebietes Hainholz der Union Internationale de Spéléologie aus Porrentruy vom 16. September 1978 danke ich verbindlichst.

Ich darf Ihnen versichern, daß die Niedersächsische Naturschutzverwaltung alle ihr gegebenen Mittel ausschöpfen wird, um das Naturschutzgebiet Hainholz langfristig in seiner Gesamtheit unzerstört zu erhalten.

Ihre Resolution bestätigt die von der Naturschutzverwaltung verfolgte Zielrichtung und stellt einen wichtigen Beitrag zur Unterstützung dieser Aktivitäten dar. Dafür bin ich der Union Internationale de Spéléologie sehr zu Dank verbunden.

Noch ist der Gang der Ereignisse im Ergebnis offen. Sobald sich konkrete Tendenzen in der Entwicklung der Sache abzeichnen, werde ich Sie informieren. Vorerst verbleibe ich mit freundlichem Gruß

Im Auftrage gez. Stracke.

L'Union Internationale de Spéléologie espère que l'idée de la protection permanente de cette région importante au point de vue scientifique se réalise. Les spéléologues de tous les pays seront informés sur le résultat définitif des démarches par le bulletin.

# Livres nouveaux New Books Neuerscheinungen

Pergament: Preis DM 1280,-. Üb-  
rige Exemplare (Nr. 100-600) auf  
Büttenvorsatz: Preis DM 330,-.

NATURA IN LOMBARDIA: LE GROTTI-  
TE. vol. 1: 220 pp. con 61 fotos; vol. 2:  
cartografia. Regione Lombardia, As-  
sessorato ecologia e beni ambien-  
tali. Pubblicazione fuori commer-  
cio. Milano 1977.

Il s'agit d'une publication officielle et  
très bien illustrée concernant les ré-  
gions karstiques les plus importantes  
et les grottes protégées de la Lombar-  
die. Le dernier de trois volumes sur  
la nature de ce pays (vol. 1: I Verte-  
brati, vol. 2: La Vegetazione) est sans  
doute une contribution importante à la  
documentation spéléologique d'une  
part et à la connaissance de l'envi-  
ronnement naturel de la région d'autre  
part. Les belles fotos et les levés to-  
pographiques de beaucoup de grottes  
sont assez remarquables. Le livre  
peut être obtenu par la "Regione Lom-  
bardia"; on peut aussi contacter l'au-  
teur des textes, Alfredo Bini, le pré-  
sident de l'Ente Speleologico Regiona-  
le Lombardo sous l'adresse suivante:

Alfredo BINI  
Via B. Verro 39/C  
I-20141 Milano, Italia

Johann Friedrich ESPER, Ausführliche  
Nachricht von neuentdeckten Zoolithen  
vierfüßiger Thiere, und denen sie ent-  
haltenden, so wie verschiedenen an-  
dern denkwürdigen Grüften der Oberge-  
bürgischen Lande des Marggraffthums  
Bayreuth. Nürnberg 1774.

FAKSIMILEDRUCK nach der Origi-  
nalausgabe. Herausgegeben und mit  
einer Einleitung versehen von Prof.  
Dr. Armin GEUS. Folio, 30 Seiten  
Begleittext, IX und 148 Seiten Fak-  
simileteil sowie 14 Tafeln. Wies-  
baden 1978.

Einmalige Auflage von 600 nume-  
rierten Exemplaren, Vorzugsaus-  
gabe (Nr. 1-99) auf Büttenkupfer-  
druck mit handkolorierten Tafeln,

Mit Recht nimmt die Zoolithenhöhle bei  
Burggailenreuth unter den über 2000  
Höhlen der Fränkischen Alb eine Son-  
derstellung ein. Sie verdankt dies vor  
allem dem Forschergeist des gelehrten  
Uttenreuther Pfarrers J. F. Esper (1732-  
1781), der die Höhle erstmals am 22. 9.  
1771 besuchte. Esper begnügte sich nicht  
mit einer eindrucksvollen Schilderung  
des vorgefundenen "Kirchhofs unter der  
Erde", "... wo die Verwesung sich satt  
an lebendigen Geschöpfen genagt, und  
der siegende Tod tausend beseelte Crea-  
turen zur Erde gestreckt hat". Er wid-  
mete sich in seinem Werk, das noch im  
Erscheinungsjahr ins Französische über-  
setzt wurde, sehr gründlich der wissen-  
schaftlichen Erforschung dieser ihm völ-  
lig neuen unterirdischen Welt.

Dabei verfolgt der Leser gebannt den  
Zwiespalt zwischen den einerseits er-  
staunlich modernen Anschauungen und  
Überlegungen Espers über die Gesteins-  
und Höhlenbildung, über die Herkunft  
und Entstehung der "Zoolithen" etc. und  
andererseits dem oft unvermittelten Ab-  
bruch einer bereits richtig eingeschla-  
genen Gedankenspur und der Zuflucht zu  
Vorstellungen, die uns heute sehr abwe-  
gig erscheinen. Noch fern von dem Ge-  
danken an eine Evolution der Lebewesen,  
noch verfangen im Glauben an die bibli-  
sche Sintflut, ist es ein Werk seiner Zeit.  
Doch zugleich stößt es an die Grenzen  
des damaligen Wissens und erahnt vor-  
ausschauend die Zusammenhänge.

So bietet dieses Buch mehr als eine rein  
historische Reminiszenz oder eine - im  
übrigen sehr gründliche Beschreibung  
der aufgefundenen Knochenreste an Hand  
von gelungenen Abbildungen auf insgesamt  
14 Tafeln. Es zählt ohne Zweifel zu je-  
nen Werken, die die Entwicklung eines  
neuen Forschungsgebietes - der Paläon-  
tologie - mitbegründeten und die die Ar-  
beiten zeitgenössischer und späterer  
Paläontologen und Anatomen wesentlich  
beeinflussten.

Die Neuauflage, die umso mehr zu be-  
grüßen ist, als das Original nur noch  
in wenigen Exemplaren vorhanden ist,  
ist beim Verlag zu beziehen. (Dr. K. Dobat)

Guido Pressler Verlag  
Königstuhlstraße 16  
D-6200 Wiesbaden, Deutschland